

mit ganzer ENERGIE

Magazin der Stadtwerke Kaiserslautern // swk-kl.de



Azubis

Mach Deine Ausbildung!

Machen
Sie mit!

Gewinnen Sie eine
Action-Kamera!

Seite 16

Für Sie. Mit ganzer Energie.



WAS IST LOS IN KAISERSLAUTERN?

Bis 31. Oktober

Gartenschau:
Manege frei für den Kürbis

19. bis 22. September

Kammgarn:
Lautern lacht –
KabarettComedy&Kritik in der
Schreinerei

25. bis 27. Oktober

Kammgarn:
18. Kammgarn International
Blues Festival

31. Oktober

Zoo Kaiserslautern:
Halloween im Zoo



Weitere Termine
unter
swk-kl.de/event



FAHRPLANAUSKÜNFTE

SWK/VRN Mobilitätszentrale

Fruchthallstraße 14
67655 Kaiserslautern
Telefon 0631 8001-3530 oder
0631 8001-5000

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7 bis
18 Uhr, Sa 10 bis 14 Uhr

VRN Verkehrsverbund

Bahnhofstraße 1
67655 Kaiserslautern
Telefon 0180-58764636
(0,14 Cent/Minute) oder unter
vrn.de



DIE NUMMERN FÜR ALLE FÄLLE

Notruf (24 Stunden)

0631 8001-4444
0800 8958958 (kostenfrei)

Gasgeruch (24 Stunden)

0631 8001-2222
0800 8456789 (kostenfrei)

Liebe Leserinnen, liebe Leser,



Mach Dich zum Helden! Sie haben sicher schon unsere neue Kampagne gesehen, mit der wir für die duale Ausbildung bei SWK werben. Bestimmt haben Sie sich gefragt, was meint denn SWK mit diesem Slogan? Unsere Auszubildenden sollen Helden sein? Genauer gesagt, sollen sie sich auch noch selbst dazu machen. Wie soll das gehen? Eigentlich

ganz einfach, wenn man sich vor Augen führt, was unsere Mitarbeitenden tagtäglich leisten. Beispielsweise unser Trinkwasser: Es steht in bester Qualität in ausreichender Menge zu jeder Tageszeit zur Verfügung. Just in time kommt es zu Hause aus dem Wasserhahn, ohne Verpackungsmüll oder Transportkosten zu erzeugen. Die Stromversorgung ist aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken. Ohne Strom geht nichts. Drehen wir die Heizung auf, wird es warm. Hinter all dem selbstverständlichen Komfort stehen Mitarbeitende der SWK. Wir halten unsere Stadt am Laufen. Wenn das nicht heldenhaft ist!

Richard Mastenbroek



04 // **Einblicke** Man wird sehen – Carl KENZ und die ARTinfect Kaiserslautern 06 // **Mobilität** Volle Ladung – Aufklärung über E-Mobil-Mythen 10 // **Ausbildung** Mit Kopf und Hand – Wie SWK dem Fachkräftemangel begegnet 14 // **SWK-News** 3000 Euro für Nothilfe – SWK spendete für Fonds



SO ERREICHEN SIE UNS

SWK
STADTWERKE
KAISERSLAUTERN

Bismarckstraße 14
67655 Kaiserslautern
Telefon 0631 8001-0
Fax 0631 8001-1000
info@swk-kl.de
swk-kl.de

KUNDENSERVICE-CENTER

Bismarckstraße 14
Mo bis Fr 8 bis 17 Uhr
Telefon 0631 8001-1200

SWK CITYSERVICECENTER

Fackelstraße 36
Mo bis Mi, Fr 8.30 bis 16 Uhr
Do 8.30 bis 18 Uhr
Telefon 0631 8001-1200

Foto: VIEW



Richard Mastenbroek, Vorstandsmitglied der SWK, Dr. Thomas Knieriemen, Geschäftsführer der F.K. Horn GmbH, Hans Höhn, Geschäftsführer der PRE GmbH, Gunther Paff, Geschäftsführer der PRE GmbH, und Markus Vollmer, Vorstandsmitglied der SWK beim Projektstart.

FERNWÄRME FÜR PRE-PARK

>| Seit Juni 2018 verlegt SWK Fernwärmerohre in der Europaallee und der Brüsseler Straße. Damit haben alle Anlieger künftig die Möglichkeit, die Vorteile der umweltfreundlichen Fernwärmeversorgung zu nutzen. Die Fernwärme leistet einen bedeutenden Beitrag zur Erreichung der Klimaschutzziele der Stadt. „Je mehr Gebäude wir mit Fernwärme versorgen, desto stärker entlasten wir die städtische Ökobilanz“, erklärte SWK-Vorstand Markus Vollmer. SWK versucht, die Verkehrsbeeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten und bittet alle Verkehrsteilnehmer um ihr Verständnis. **|<**

MEHR POWER FÜR SOLAR

>| Viele Solarthermie-Anlagen zur Warmwasserbereitung oder Heizungsunterstützung liefern laut Verbraucherzentrale kaum oder zu wenig Ertrag, das ergab eine Untersuchung von rund 1800 Solaranlagen privater Haushalte. Da in diesen Fällen automatisch die Heizung einspringt, bleibt der Ausfall der Solartechnik oft unbemerkt. Dabei können Nutzer ihre Anlage ganz leicht kontrollieren. Einfach im Sommer die Nachheizung des Heizkessels abschalten. Liefert die Dusche dann weiter heißes

Wasser, arbeitet die Solarthermie-Anlage einwandfrei. Sonst sollte man die Technik von einem Fachbetrieb überprüfen lassen. Bei Neuanlagen empfiehlt sich die Installation eines Wärmemengenzählers, um den Ertrag zu messen. Die Verbraucherzentralen bieten für 40 Euro einen Solar-Check an. **Weitere Infos unter: mehr.fyi/solarwaerme** **|<**

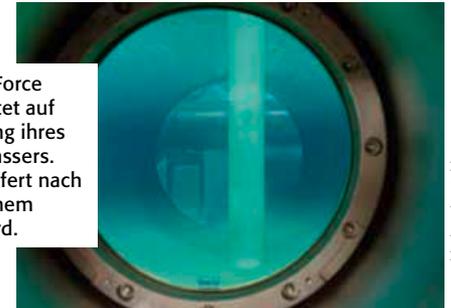
Foto: Dr. Jan Kobel



Viele Solarthermie-Anlagen liefern weniger Energie, als möglich wäre.

VERTRAUENSBEWEIS

>| Wasserliefervertrag mit US Air Force verlängert: Vor gut zehn Jahren übernahm SWK die Wasserversorgung der US Air Force und liefert seither Trinkwasser nach deutschem Standard. Das heißt: Auf die in den USA allgemein übliche Chlorung des Trinkwassers wird verzichtet. Außerdem sorgt SWK für den Löschwasserbedarf. Bei der anstehenden Verlängerung wurden die Bedingungen aktualisiert. Im März 2018 konnte die Vertragsverlängerung unterzeichnet werden. Damit erhalten die Amerikaner weiterhin eine hohe Versorgungssicherheit. Außerdem sind sie, wie das Grundwasserbewirtschaftungskonzept 2030 es fordert, in die Versorgungslandschaft eingebunden. **|<**



US Air Force verzichtet auf Chlorung ihres Trinkwassers. SWK liefert nach deutschem Standard.

Foto: Ekkehard Winkler

WM-EXPERTEN BELOHNT

>| Die Fußball-Weltmeisterschaft hat die Gemüter erhitzt. Spieltag für Spieltag standen spannende Duelle auf dem Plan. Experten kommentierten das Geschehen und gaben ihre Einschätzungen ab. Beim WM-Tippspiel der SWK zeigten sich am Ende die wahren Kenner. Mit 45 Preisen belohnte SWK den Einsatz. Herzliche Glückwünsche an alle Gewinner! Das Samsung 55-Zoll-LED-Smart-Flat-TV ging an Paul Bitz aus Kaiserslautern. Über das Original Segway Ninebot One S2 Elektroinrad freute sich Alexander Zorn aus Kaiserslautern. Die Sony Spielekonsole PlayStation 4 liegt jetzt in Händen von Max Leidner. **|<**

SWK ENERGIE-BERATUNGSZENTRUM

Brandenburger Straße 2
Telefon 0631 8001-1602
Fax 0631 8001-2433
Beratungstermine bitte telefonisch vereinbaren
Mo bis Do 8 bis 17 Uhr, Fr 8 bis 15 Uhr

KUNDENPORTAL

swk24.de

KUNDENBEIRAT

SWK Stadtwerke Kaiserslautern
Bismarckstraße 14
67655 Kaiserslautern
E-Mail: kundenbeirat@swk-kl.de



Impressum

SWK Stadtwerke Kaiserslautern, Bismarckstraße 14, 67655 Kaiserslautern. Verlag: trumit GmbH, Putzbrunner Straße 38, 85521 Ottobrunn, www.trumit.de. Redaktion SWK Lokales: Text: Dr. Eva Scheer; Fotos: SWK, view, FT&P. Gestaltung, Satz: Sabine Drösler, trumit Publishers GmbH. Druck: hofmann infocom, Emmericher Straße 10, 90411 Nürnberg





Beim Live-Painting verfolgt das Publikum, wie Endo sein Graffiti komponiert.



Die Wand ist nass. Langsam lösen sich die Arbeiten von Carl KENZ und Bustart auf. Ein Dialog mit der Halle entsteht.



Die Fabelwesen des Niederländers Serge schauen zurück. Die Gebäude sind dem Verfall preisgegeben.



Der Schweizer Chromeo zeigt mit seiner fotorealistischen Arbeit den Verfall im Zeitelauf.

ARTinfect zieht ein sehr unterschiedliches Publikum an. Jung und Alt interessieren sich für die auf dem ehemaligen Pfaff-Areal entstehenden Kunstwerke und nutzen gerne die Führungen.



Man wird sehen

Zum vierten Mal holt Carl KENZ mit ARTinfect internationale Urban-Art-Künstler nach Kaiserslautern. In den kommenden zwei Jahren gestalten sie fünf Hallen auf dem Pfaff-Areal. Ende Juli konnten sich Besucher erstmals einen Eindruck von den dort entstehenden Kunstwerken verschaffen.

>| Einst war Pfaff der Stolz der Lautrer. Von hier aus gingen die berühmten Nähmaschinen in die ganze Welt. Doch die goldenen Zeiten sind längst vorbei. Seit zehn Jahren stehen hier die Räder still. Das Gelände ist heute eine Industriebrache. In den kommenden Jahren wird auf dem Areal ein klimaneutrales Quartier entstehen. Alles in allem möchte man ein attraktives und nachhaltiges Arbeits- und Lebensumfeld in Zentrumsnähe schaffen. Carl KENZ, der international arbeitende Urban-Art-Künstler aus Kaiserslautern, erhofft sich, dass es auch Raum für Künstler und Kunst geben wird. Denn Kunst und Kultur tragen entscheidend zur Attraktivität eines Standortes bei.

IM DIALOG

Bis ein neues Quartier entstanden ist, will Carl KENZ nicht warten. Er nutzt die Zeit vor dem Abriss und belebt die Gebäude auf dem geschichtsträchtigen Gelände. Für sein Pfaff-Projekt hat er Künstler aus aller Welt eingeladen, um in fünf Hallen mit einer Fläche von 4000 Quadratmetern zu arbeiten. Jede der Hallen hat ihren ganz besonderen Charme, verbreitet eine besondere Stimmung. Alle sind merklich vom Zerfall gezeichnet. Eingeworfene Fensterscheiben. Eindringende Nässe. Verwerfungen im Boden. Längst ist die Natur dabei, das Gelände zurückzuerobern. Gras in den Ritzen, junge Birken haben Fuß gefasst. Hier und da ein Nussbaum, Brombeergestrüpp. Ruhe.

INTERNATIONAL UND RENOMMIERT

Zwei Jahre lang werden national und international renommierte Künstler zu Gast sein. Auf unterschiedliche Weise werden sie sich mit dem Gelände und den Räumen auseinandersetzen. Mit ihren Werken werden sie Spuren hinterlassen. Spuren, die wie die Gebäude der Vergänglichkeit zum Opfer fallen werden. Werk und Ort treten in einen Dialog. Thematische



„Alle Künstler arbeiten frei nach ihren eigenen Vorstellungen.“

Carl KENZ, Urban-Art-Künstler

Vorgaben für die Arbeiten gibt es nicht. „Alle Künstler arbeiten frei“, erklärte Carl KENZ. „Ich kenne sie alle persönlich und weiß, wie sie arbeiten. Man wird sehen, ob sich im Laufe der Zeit Themengruppen bilden oder sich ähnliche Stilrichtungen zusammen in einer Halle finden. Angestrebt ist das jedoch nicht.“ Bisher haben zehn Künstler auf dem Gelände gearbeitet. Sie vertreten unterschiedliche Stilrichtungen der Urban Art. Urban Art ist ein Sammelbegriff für alle Kunstformen, die sich im städtischen Kontext bewegen. Längst umfasst die Bezeichnung weit mehr als Graffiti und Street Art. In der Auseinandersetzung mit anderen Kunstrichtungen wurden immer wieder neue Elemente integriert. So finden sich beispielsweise fotorealistische Arbeiten neben eher grafisch inspirierten Werken, Surreales neben Pop Art und Comic-Elementen.

EINGELADEN

Am letzten Juli-Wochenende lud Carl KENZ erstmals zu einer Vernissage ein. Auf dem Programm stand die offizielle Präsentation der bis dahin entstandenen Kunstwerke. Bei den Führungen konnten sich die Besucher einen Eindruck verschaffen und zwei Künstlern beim Arbeiten über die Schulter schauen. Snare 79 aus Deutschland und Endo aus Serbien waren zu Gast. Die Ausstellung im Speisesaal zeigte Leinwand- und Printarbeiten sowie Skulpturen der Künstler. Weitere Vernissagen werden folgen, sodass das Publikum das Entstehen dieses gewaltigen Gesamtkunstwerks verfolgen kann.



Carl KENZ hat in der Vergangenheit eine Reihe von Trafostationen der SWK künstlerisch gestaltet.



Mehr Infos über das Projekt und die arbeitenden Künstler unter artinflect.de oder mitganzerenergie.swk-kl.de



Flitzer mit Flirtfaktor? Wer elektrisch unterwegs ist oder in der Tiefgarage gerade Strom nachtankt, zieht häufig neugierige Blicke auf sich.

Volle Ladung

Gibt es genug Ladestationen? Genügt die Reichweite? Sind Elektroautos bezahlbar? Wer aufs E-Mobil umsteigen will, hat viele Fragen. Hier gibt's die wichtigsten Antworten.

>| Zu lange Ladezeit?

Wer sein Elektroauto daheim an der Steckdose lädt, sollte viel Zeit mitbringen. 17 Stunden hängt ein VW Golf an der Schnur, bis er bei 2,3 Kilowatt (kW) Ladeleistung voll aufgeladen ist, zwölf Stunden benötigt der BMW i3. Das klingt abschreckend, doch Elektroautofahrer wissen: Das Aufladen an der (gesicherten) Steckdose ist nur eine Notlösung, zu der es längst eine Alternative gibt – die private Wallbox in der Garage. Ihre Leistung beträgt meist 11 kW, dadurch verkürzt sich die Ladezeit drastisch. Nach drei Stunden ist der BMW abfahrtsbereit, 5,5 Stunden nimmt sich der VW, um die volle Reichweite zu laden. Auch mit einer Wallbox von SWK lädt man sauber und komfortabel. Und dazu schnell genug: Über Nacht steht das Auto meist in der Garage,

Kabel einstecken genügt. Die private Ladestation steuert den Ladevorgang, bedient und überwacht wird sie mit dem Smartphone. Der Fahrer muss den Ladevorgang nicht beaufsichtigen, sondern kann sich nachts schlafen legen. Morgens kann er mit seinem „vollgetankten“ Wagen lossurren. Und unterwegs? Auch dafür hat SWK mit den Stromladestationen im öffentlichen Parkraum der Stadt Kaiserslautern eine praktische Lösung geschaffen. Ladekunden können ihre Elektrofahrzeuge deutschlandweit und im europäischen Ausland in einem der größten Verbundnetze aufladen. Über ein eigenes Kundenportal erhalten Fahrzeughalter von E-Mobilen die Möglichkeit, sich die nächsten Ladepunkte anzeigen zu lassen. Auch vergangene Ladevorgänge können hierüber

verwaltet und die quartalsweise erstellten Rechnungen eingesehen werden.

>| Zu wenig Reichweite?

300 bis 500 Kilometer Norm-Reichweite werden für Elektroautos im Mittel angegeben, im Alltag erreichen sie eher 200. Zwischen einem Diesel, der mit einer Tankfüllung die vierfache Strecke zurücklegt, und einem Smart „electric drive“, der nach 100 bis 150 Kilometern Fahrt zum Laden bittet, liegen Welten. Aber wer braucht wie viel Reichweite? Im Schnitt legen die deutschen Autofahrer pro Kopf 40 Kilometer am Tag zurück, zu 58 Prozent mit dem Auto. Im Mittel fährt so ein „Stehzeug“ nur eine Stunde am Tag. Das meldet der Verkehrsclub Deutschland. Ein Elektroauto, das

Ihre persönliche E-Tankstelle für Ihr Zuhause

Interesse an einer Wallbox? Dann vereinbaren Sie doch einfach einen Vor-Ort-Termin mit SWK. Wir schauen uns gern die Gegebenheit an und beraten Sie. Die Installation erfolgt über unsere Fachbetriebe inklusive Absicherung, Inbetriebnahme und zehn Meter Kabel. Rufen Sie uns an: 0631 8001-1777.

etwa 300 Kilometer fährt, wie die Modelle von Renault und Nissan, muss also nur ein- bis zweimal pro Woche laden. Das teilt den Kreis der Interessenten. Jeder vierte Autofahrer ist Vielfahrer. Drei Viertel aller Autofahrer würden dagegen als Wenigfahrer mit einem Elektroauto klarkommen.

>| Viel zu teuer?

Noch sind viele Elektroautos in der Anschaffung deutlich teurer als Diesel und Benziner. Allerdings: Seit Jahren sinken die Preise für Lithium-Ionen-Akkus. Und diese machen zu rund 40 Prozent die Kosten eines Elektrofahrzeugs aus. Aktuell kostet das Batteriepaket rund 170 Euro pro Kilowattstunde (kWh). Ab etwa 130 Euro/kWh wären Elektroauto und Verbren-

ner preislich ebenbürtig. Zudem fördert der Bund Elektroautos und Hybrid-Fahrzeuge mit 4000 beziehungsweise 3000 Euro Umweltbonus. Vielleicht sollten sich Kaufwillige einfach einen Ruck geben: Wer den elektrischen Antrieb schon nutzt, ist in aller Regel begeistert und will nie mehr zum „Verbrenner“ zurück.



Mehr zu Ladestationen
unter
[swk-kl.de/
elektrotankstelle](http://swk-kl.de/elektrotankstelle)

Smarter fahren

Sie wollen Elektromobilität im Detail verstehen und für den Umstieg aufs E-Mobil gerüstet sein? Auf smarter-fahren.de finden Sie alle nötigen Infos zu Technik und Trends – kompetent, verständlich und objektiv dargestellt: Lademöglichkeiten, Akkupflege, Steckertypen, Fördergelder und vieles mehr. Neben praktischem Nutzwert erwarten Sie spannende Lesestücke, etwa zu den Anfängen der E-Mobilität oder der größten Elektro-Tankstelle der Welt: smarter-fahren.de

Guter (An)fang

Sie sind Surfer und dem Meer verbunden. Jetzt haben Alexander Nolte und Oliver Spies eine Lösung entwickelt, die sich gewaschen hat. Ihr Beutel Guppyfriend fängt Mikroplastik auf, damit es nicht im Meer landet. Alexander Nolte erzählt:

>| Wir produzieren mit unserer Firma Langbrett nicht nur ökologische Surfermode, wir verkaufen auch Outdoorbekleidung aus synthetischen Fasern. Darüber kamen wir mit einer Meeresbiologin ins Gespräch, die uns klarmachte: „Ihr seid Teil des Problems.“ Denn Synthetikfasern wie Polyester geben beim Waschen winzige Plastikteilchen ans Wasser ab. Klärwerke können diese Mikropartikel nicht effizient herausfiltern. Über den Wasserkreislauf gelangen sie tonnenweise in Flüsse und ins Meer. Selbst im Plankton, der Hauptnahrung vieler Fische, wurde das Mikroplastik nachgewiesen. Über Fisch und andere Lebensmittel nehmen wir die Partikel auf. Das Zeug wieder aus dem Meer zu fischen, ist unmöglich. Aber vielleicht kann man verhindern, dass noch mehr Plastik dort landet? Oli und ich haben eine Lösung gesucht. Am einfachsten schien uns ein wiederverwendbarer Beutel, der Mikroplastik aus der Wäsche filtert. Bis wir ein fertiges Produkt in den Händen hielten, dauerte es zweieinhalb Jahre. Der Guppyfriend besteht aus einem neuartigen Netzmaterial mit 250 Fäden pro Zentimeter. Es fängt das Plastik fast vollständig auf, und die Wäsche wird trotzdem sauber. Um das zu erreichen, haben wir mit Forschungspartnern wie dem Deutschen Textilforschungszentrum sowie Herstellern viele Fasern beim Waschen getestet.

Derzeit scheint der Guppyfriend die einzige Antwort auf das globale Mikroplastik-Problem zu sein, was uns selbst wundert. Natürlich ist er nur ein Anfang. Aber er sensibilisiert die Verbraucher.

Inzwischen arbeiten wir an weiteren Produkten. Und wir unterstützen unsere Forschungs- und Industriepartner dabei, Kleidungsstücke so zu optimieren, dass sie weniger Fasern verlieren. <

Einfache Lösung: Synthetikkleidung in den Sack stecken und dann ganz normal waschen.



Von links: Alexander Nolte und Oliver Spies. Sie tun etwas gegen Plastikmüll im Meer.

Bewusstsein schaffen

Oliver Spies und Alexander Nolte haben das Wissen ihrer ehemaligen Beratungsagenturen für Design und Innovationen gebündelt, um den Guppyfriend zu entwickeln. Der Erlös kommt ihrer gemeinnützigen Firma Stop! Micro Waste zugute und fließt in ehrenamtliche Projekte zur Plastikvermeidung. Mehr Informationen und eine Bestellmöglichkeit gibt es hier: guppyfriend.com und stopmicrowaste.com

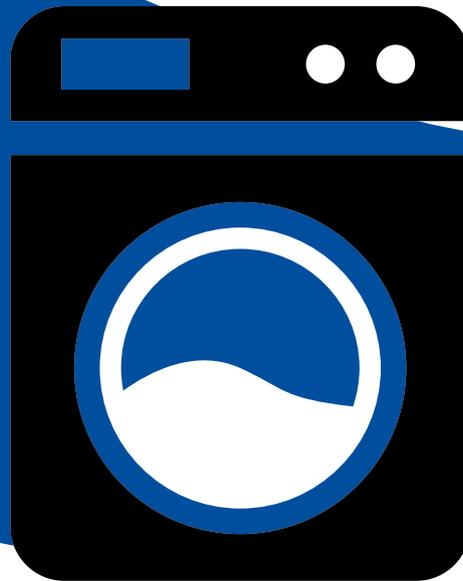
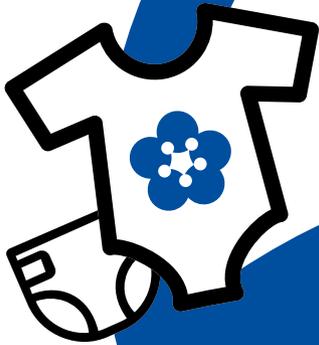
540 000

Plastiktüten – das entspricht der Menge an Mikroplastik, die jeden Tag in einer Stadt wie Berlin ins Abwasser gelangt.*

* Laut einer Studie der University of California in Santa Barbara

Nix zum verpulvern

Sparen erlaubt: Wir weihen Sie in die Geheimnisse des richtigen Waschens ein.



1

Das ist die Härte

Die Wasserhärte ist regional unterschiedlich. In Kaiserslautern ist das Wasser weich und liegt zwischen 4,38 und 5,1 Grad deutscher Härte. Mehr Infos: swk-kl.de



>| Fleck weg

Als leicht verschmutzt gilt Kleidung, die eigentlich sauber aussieht, aber zum Beispiel Körpergeruch angenommen hat. Auf normal verschmutzter Wäsche finden sich nur wenige leichte Flecken. Stark verschmutzt ist Wäsche dann, wenn sich deutlich sichtbare Flecken auf ihr befinden. Beste Beispiele dafür sind Geschirrhandtücher, Babyätzchen oder auch Sportbekleidung. Wer die Flecken mit ein wenig Gallseife vorbehandelt, braucht dann viel weniger Waschmittel für den Waschgang.



>| Das neue 40

Wer bei niedrigen Temperaturen wäscht, schont die Umwelt und seinen Geldbeutel. Würde man beim Waschen konstant von 40°C auf 30°C wechseln, dann lassen sich so über das Jahr immerhin bis zu 30 Prozent der Energie fürs Waschen sparen. Der Grund: Moderne Waschmittel sind auf effizienten Energieeinsatz ausgerichtet – ihre Wirksamkeit lässt also bei höheren Temperaturen nach.

100%

Energie sparen Sie, wenn Sie Wäsche draußen aufhängen und nicht in den Trockner stecken.



65

Gramm Waschmittel pro Waschgang reichen aus.

>| Kommt Ihnen das bekannt vor? Lieber ein bisschen mehr Waschpulver nehmen, damit's nicht nur sauber, sondern rein wird? Kann doch nicht schaden, denken wir, viel hilft halt viel. Aber das stimmt nicht. Im Gegenteil: Zu viel Pulver schadet gleich mehrfach. Zum einen verschmutzt es Ihre Maschine. Die Waschmittel-Rückstände kleben fest und können schimmeln. Das ist unhygienisch und lässt Ihre Wäsche muffeln. Deswegen sollten Sie regelmäßig einen 95-Grad-Waschgang einlegen: Das sorgt dafür, dass die Rückstände vollständig verschwinden. Bei 60° C reduzieren Sie die Keime nur. Auch der Umwelt tut's gut, denn weniger Waschmittel heißt weniger Chemikalien im Abwasser. Und schließlich sparen Sie auch Geld, wenn Sie das Pulver richtig dosieren. <|

>| 4,5 Kilo?

In der Waschanleitung heißt es, dass man nicht mehr als 4,5 kg Wäsche in die Maschine stopfen soll. Tipp: Passt noch eine Handbreit zwischen die Wäsche und die Oberkante der Trommel, ist die Maschine optimal beladen. Grundsätzlich gilt, nicht zu viel Wäsche auf einmal waschen. Sonst kann es sein, dass die Wäsche das Wasser aufsaugt und sich das Waschmittel nicht auflöst.

Mit Kopf und Hand

Deutschland droht ein massiver Fachkräftemangel. Immer mehr Schulabgänger wollen studieren, immer weniger wollen eine duale Ausbildung antreten. Dabei gibt es gute Gründe, einen technischen oder kaufmännischen Ausbildungsberuf zu wählen. Im Gespräch: Richard Mastenbroek, Vorstandsmitglied der SWK Stadtwerke Kaiserslautern.

➤ | *SWK hat mit ihrer neuen Kampagne die Ausbildung in den Mittelpunkt gestellt. Was ist der Grund?* Erfolgreiche Unternehmen denken strategisch, das heißt: mittel- und langfristig. Daher begegnen wir dem drohenden Fachkräftemangel, indem wir ausbilden. Mit dem Slogan „Mach Dich zum Helden!“ wollen wir auf die Bedeutung der Ausbildungsberufe in der Versorgungswirtschaft hinweisen. Die Ausbildung im eigenen Unternehmen hilft uns, die passenden Mitarbeitenden zu finden, mit denen wir innovativ und flexibel bleiben.

Was spricht für eine duale Ausbildung?

Die duale Ausbildung macht unabhängig. Die Auszubildenden verdienen zum einen von Anfang an ihr eigenes Geld. Zum anderen ist die duale Ausbildung keine Sackgasse. Sie stellt die Weichen für eine erfolgreiche Berufslaufbahn. Fachkräfte mit einer guten Ausbildung sind gefragte Leute. Sie haben gute Übernahme- und Karrierechancen. Mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung gibt es zahlreiche Weiterbildungsmöglichkeiten. Viele Abschlüsse sind mit Universitätsabschlüssen vergleichbar. Auch Auslandserfahrungen sind heute während der Ausbildung möglich.

Was zeichnet die Ausbildungsberufe bei einem Versorgungsunternehmen wie SWK aus?

Als Energieversorger sind wir der Motor in unserem alltäglichen Leben. Wir begleiten die Menschen in unserem Versorgungsgebiet ganz selbstverständlich und kaum merklich durch den Alltag. Das Wasser kommt aus dem Hahn, der Strom aus der Steckdose. Wenn wir die Heizung zu Hause aufdrehen, wird es warm. Hinter all dem steht SWK. Unsere Mitarbeitenden ermöglichen rund um die Uhr eine sichere Versorgung mit Energie und Trinkwasser. Wenn das nicht heldenhaft ist! Darauf wollen wir mit unserer Kampagne aufmerksam machen.

Für wen ist die duale Ausbildung der richtige Weg?

Die duale Ausbildung bei SWK ist für alle diejenigen das Richtige, die gerne anpacken und mit dem Kopf bei der Sache sind. Denn Arbeitsschritte müssen



Richard Mastenbroek, Vorstandsmitglied der SWK Kaiserslautern.

Foto: SWK



Drei Auszubildende der SWK werben mit dem Slogan „Mach Dich zum Helden!“ für eine Ausbildung bei SWK.

geplant werden, Anforderungen berücksichtigt und man muss auf unvorhergesehene Situationen reagieren können.

Sind das nicht sehr hohe Anforderungen?

Sicher. Wenn die jungen Menschen zu uns kommen, ist ihre Persönlichkeitsentwicklung noch nicht abgeschlossen. In der Regel ist ihnen noch gar nicht so klar, was sie eigentlich alles können. Im Betrieb können sie das viel besser herausfinden. Sie erhalten Einblick in die Abläufe und können das Gelernte praktisch anwenden. In der Ausbildungswerkstatt und den verschiedenen Einsatzgebieten können wir die Kompetenz eines jeden Einzelnen sehr gezielt fördern.

In welchen Berufen bildet SWK aus?

Im technischen Bereich bilden wir Anlagenmechaniker/-innen für Rohrsystemtechnik und Elektroniker/-innen für Betriebstechnik aus. Im kaufmännischen Bereich haben wir Industriekaufleute. Wir legen großen Wert auf eine gute Vernetzung unserer Mitarbeitenden, denn die Schnittstellen sind sehr vielfältig. <



Weitere Informationen zu den Ausbildungsberufen sowie unseren Videoclip für einen ersten Einblick findest

Du unter [swk-kl.de/ausbildung](https://www.swk-kl.de/ausbildung)



Fotos: Antares

TRAINEES: DIE ANDERE ART, BEI SWK EINZUSTEIGEN

► In den nächsten Jahren gilt es, in der Versorgungs-AG eine Vielzahl von Stellen für Spezialisten und Führungskräfte zu besetzen. Keine einfache Sache angesichts des sich abzeichnenden Fachkräftemangels.

Daher hat SWK jetzt erstmals ein Trainee-Programm aufgelegt. Es gibt jungen, qualifizierten Studienabgängern ver-

den verschiedenen Projekten einbringen, die Mitarbeitenden unterstützen und mit ihren Erfahrungen aus dem Studium mit dem neuesten Wissensstand an die Fragestellungen herangehen. Man will voneinander lernen. Die Trainees haben die Möglichkeit herauszufinden, welche Bereiche ihnen besonders liegen und wo sie ein-

Vom ersten Tag an in die verschiedenen Projekte eingebunden (von links): Tiana Trumpler, Andreas Janneck und Dennis Spieß, die Trainees bei SWK.



Foto: SWK

schiedener Fachrichtungen die Gelegenheit, einen umfassenden Einblick in die facettenreiche Versorgungswirtschaft zu bekommen. Dabei ist SWK sowohl für Hochschulabsolventen mit kaufmännischer als auch mit technischer Ausrichtung besonders interessant. „In der Region sind wir das einzige Versorgungsunternehmen, das im eigenen Haus sämtliche Bereiche der Versorgungswirtschaft abdeckt“, erläutert Richard Mastenbroek, Vorstand für Technik und Personal. „Wir bieten damit eine einzigartige Lernumgebung für junge Menschen, die sich mit diesem Wirtschaftsfeld vertraut machen wollen.“

IN PROJEKTEN LERNEN

Die SWK-Trainees werden im Laufe von 18 Monaten alle Abteilungen mit unterschiedlichen Schwerpunkten durchlaufen. Während dieser Zeit können sie sich ein breites Wissen aneignen. Bei den einzelnen Stationen sollen sie den Mitarbeitenden nicht nur bei der Arbeit über die Schulter schauen. Sie sind also keine Praktikanten. Von Anfang an werden sie in laufende Projekte eingebunden. Von den Trainees erwartet sich SWK, dass sie sich über ihre Mitarbeit in

mal arbeiten möchten. Am Ende des Programms sollten sie einen guten Überblick über das gesamte Unternehmen haben und die Schnittstellen zwischen den Abteilungen kennen.

BEDARF DECKEN

Werden offene Stellen im Unternehmen angezeigt, können die Trainees sich darauf bewerben. „Viele unserer Mitarbeitenden qualifizieren sich weiter oder absolvieren berufsbegleitend ein Studium“, berichtet Richard Mastenbroek. „Neben der Qualifikation der Mitarbeitenden ist das Trainee-Programm für uns eine weitere Möglichkeit, den künftigen Fachkräftebedarf zu decken. Dabei ziehen wir keine Gruppe der anderen vor“, so Richard Mastenbroek weiter.

HERZLICH WILLKOMMEN

Seit dem 1. Februar 2018 ist Tiana Trumpler, Ingenieurin für Energie- und Umwelttechnik, im Unternehmen. Andreas Janneck und Dennis Spieß, beide Wirtschaftsingenieure, kamen am 1. März dazu. Alle Trainees haben zuvor ein Assessmentcenter durchlaufen. Herzlich willkommen! ◀

Mach Deine Ausbildung!

Bewirb Dich bis zum 30. September 2018 für eine Ausbildung ab Sommer 2019.

Wir bilden aus:

- Industriekaufmann/-frau (m/w/i)
- Anlagenmechaniker/-in für Rohrsystemtechnik (m/w/i)
- Elektroniker/-in für Betriebstechnik (m/w/i)

Weitere Informationen zu den Ausbildungsberufen swk-kl.de/ausbildung

Du hast Fragen? Unsere Ansprechpartnerin antwortet Dir gerne.

Vanessa Wetz

Telefon 0631 8001-3605

E-Mail: vanessa.wetz@swk-kl.de

SWK unterstützte die spektakuläre Jubiläumsfeier der Kammgarn.

Foto: Reiner Voß – View



Zwischen Berlin und Hamburg

Das Kulturzentrum Kammgarn ist ein ausgezeichnetes Haus. Und das in mehrfacher Bedeutung. Seit ihrer Gründung vor 30 Jahren hat sich die Kammgarn zu einer der fünf Top-Adressen in Deutschland entwickelt. Wie hoch sie im Ansehen der Musiker steht, zeigt die Platzierung beim Backstage Clubaward.

➤ Mit dem Backstage Clubaward werden die besten Spielstätten in Deutschland ausgezeichnet. Die Kammgarn landete nach Hamburg und vor Berlin auf dem zweiten Platz. Rund 1200 Musiker hatten abgestimmt. Dabei bewerteten sie in einer Online-Abstimmung die Locations mit den besten Bedingungen und dem stärksten Support. In der Hauptkategorie „Club des Jahres“ spielen Faktoren wie Atmosphäre, Sound, Licht, Bühne, Image, Werbung und einige mehr eine Rolle.

HIER WILL JEDER SPIELEN

Für Richard Müller, den Geschäftsführer der Kammgarn, ist das im Jubiläumsjahr eine große Anerkennung. „Ich habe mich sehr über diese Auszeichnung gefreut, denn man kann die Platzierung nicht beeinflussen, indem man beispielsweise Leute aktiviert, um für einen zu votieren. Beim Backstage Clubaward stimmt keine Jury ab. Die Musiker selbst entscheiden, wer den Preis erhält“, erklärte Richard Müller. Doch der Kammgarn-Chef und seine Crew haben in den vergangenen 30 Jahren einiges

dafür getan, dass das Haus heute für Publikum und Künstler zu den Top-Adressen gehört. Julia Neigel, die von Anfang an dabei war, hat einmal gesagt: „Hier will jeder spielen.“ Jeder! Hinter diesem schlichten Wörtchen verbergen sich weltbekannte Musiker und regionale Größen. Ein Erfolgsrezept, das aufgegangen ist.

YOUNG KAMMGARN

Mehr als 5000 Konzerte hat die Kammgarn in den vergangenen 30 Jahren im Kasino und im Cotton Club veranstaltet. Die großen Festivals

sind längst etabliert und aus dem Jahreslauf nicht mehr wegzudenken. Das Programm hat fast drei Millionen Besucher angelockt. Dem 30. Geburtstag zum Trotz bleibt die Kammgarn jung. Dafür bürgt das Programm „Young Kammgarn“.



Mehr Infos zum Programm unter kammgarn.de

20 Prozent im Vorverkauf

Im SWK Kundenservice-Center in der Bismarckstraße 14 können SWKcard-Inhaber während der Geschäftszeiten Eintrittskarten für die beiden großen Kammgarn-Festivals 20 Prozent günstiger erwerben.

- Lautern lacht: Für das 6. Kammgarn-Comedy-Festival vom 19. bis 22. September 2018 läuft der Vorverkauf noch bis zum 13. September 2018.
- Blues Festival: Ermäßigte Karten für das 18. Kammgarn International Blues Festival vom 25. bis 27. Oktober 2018 gibt es in der Zeit vom 7. September bis 10. Oktober 2018.
- Für Kurzenschlossene: Bei Vorlage der SWKcard gibt es bei verschiedenen Veranstaltungen drei Euro Rabatt an der Abendkasse auf maximal vier Tickets.

Weitere Informationen unter: swk-kl.de/swkcard

HERBSTFERIEN AKTIV

➤ Bereits zum vierten Mal in diesem Jahr bieten Monte mare und Planet Bowling Ferienspaß mit der SWKcard. Zu Ferienbeginn, am Montag, dem 1. Oktober 2018, haben Familien freien Eintritt ins Monte-mare-Freizeitbad und bei Planet Bowling erhalten sie ein Freispiel. Das Angebot gilt ausschließlich für Familien, nicht für Einzelpersonen. Einfach SWKcard 2018 an der Kasse vorlegen.

Headis erobert die Welt

Kopfballtischtennis ist eine Lautrer Erfindung. Auf dem Gelände der Verkehrs-AG ging am 29. und 30. Juni 2018 mit Unterstützung der SWK die 13. Headis-Weltmeisterschaft über die Bühne. Neben dem Weltranglistenbesten hatte sich auch ein berühmter Gast eingefunden.

► Am Freitag, dem 29. Juni, verwandelte sich das Gelände der SWK Verkehrs-AG, auf dem normalerweise Busse rangieren, in ein riesiges Spielfeld. Neben 24 Tischtennisplatten wurde Sand für den Sandburgenwettbewerb angeliefert, Hunderte Malkreiden bereitgestellt und die Hüpfburg aufgeblasen. SWK stellte nicht nur das Gelände bereit, sondern rührte auch kräftig die Werbetrommel für das Lautrer Großereignis. In allen Bussen der SWK wiesen Plakate auf die Headis-WM hin.

QUALIFIKATION

Für den Nachmittag standen zunächst die Qualifikationen auf dem Programm. An der WM kann jeder teilnehmen. Es sind weder eine Vereinszugehörigkeit noch besondere Vorkenntnisse erforderlich. Unter die Spieler mischte sich auch der bekannte Comedian Simon Gosejohann. In der Qualifikationsrunde konnte er sich behaupten, für die „Finals“ hat es jedoch nicht gereicht. Grund für seinen Auftritt ist ein neues Format für ProSieben-Maxx mit dem Titel „Battle Buddies“. Am Samstag war es dann so weit. Mehr als 200 Spieler aus ganz Deutschland und 13 weiteren Ländern trafen zur Weltmeisterschaft in der Geburtsstadt des Kopfballtischtennis ein und kämpften um Punkte für die Weltrangliste. Den Besten winkte ein von SWK gestifteter Pokal.

EINE LAUTRER ERFINDUNG

Headis ist eine Funsportart. Erfunden wurde sie in Kaiserslautern, genauer gesagt in der Waschmühle. Im Sommer 2006 stand dem damaligen Sportstudenten René Wegner aus Saarbrücken der Sinn nach Bewegung. Das Fußballfeld war besetzt, doch die Tischtennisplatte war frei. Aus Spaß an der Freude spielten die Jungs nur mit dem Kopf den Ball über das Netz der Tischtennisplatte. Eine Idee wurde geboren: Kopfballtischtennis. Was im Freundeskreis begann, hat sich schnell verbreitet. Heute betreiben weltweit nach Angaben des Veranstalters etwa 100.000 Menschen diese Funsportart. Universitäten bieten ihren Studenten die Möglichkeit, diese Sportart auszuüben. Bereits 2008 wurden die ersten Headis-Weltcup-Turniere veranstaltet. Mittlerweile finden jährlich zehn bis zwölf dieser Turniere statt. Aus ihnen ergibt sich die Weltrangliste. Bei den Headis-Turnieren treten alle Spielenden unter einem selbst gewählten Spielernamen an. Die Weltrangliste der Jungs führt mit deutlichem Abstand „Headsinfarkt“ an. Dahinter verbirgt sich Cornelius Döll, der im Finale einen deutlichen Sieg errang.

KÖRPEREINSATZ

Der Fußball der ersten Anfänge ist längst einem 100 Gramm schweren speziellen Gummiball gewichen. Gespielt wird an ganz normalen Tischtennistischen. Der Tisch und die Höhe des Netzes sind identisch mit denen beim Tischtennis. Der Ball darf nur mit dem Kopf gespielt werden. Die Tischtennisplatte hingegen kann mit allen Körperteilen berührt werden. Jedoch muss nach jedem gespielten Ball ein Körperteil den Boden streifen. Damit soll verhindert werden, dass die Spieler auf der Platte liegen bleiben und weiterspielen. ◀



Demnächst im Fernsehen: Eine Fun-Sportart macht von sich reden. Unter die Spieler mischte sich auch der bekannte Comedian Simon Gosejohann. Doch für einen von SWK gestifteten Pokal hat es nicht gereicht.



SWK HILFT UMWELTOPFERN

► Starkregen hatte am 11. Juni 2018 erhebliche Schäden angerichtet. Durch Wassereintritt waren auch viele Stromzähler unbrauchbar geworden. SWK unterstützte die Betroffenen im Rahmen ihrer Möglichkeiten. Angesichts dieser besonderen Situation erließ SWK ihren Kunden die Kosten für Stromzähler, Zählerwechsel und die Sondereinsätze für die Freischaltung. ◀

3000 Euro für Nothilfe

Wieder war die Beteiligung an der Kundenumfrage der SWK sehr hoch. Darüber freute sich besonders der Arbeitskreis „Hilfen für Familien in Notlagen“. Denn für jeden ausgefüllten Fragebogen spendete SWK zwei Euro. SWK ist im Ansehen der Kunden erneut gestiegen.

► In regelmäßigen Abständen führt SWK Umfragen unter ihren Privat- und Geschäftskunden durch. „Für SWK steht der Kunde im Mittelpunkt“, erklärte SWK-Vorstandsmitglied Markus Vollmer. „Daher ist uns die Meinung unserer Kunden besonders wichtig. Wir wollen wissen, wo der Schuh drückt. Dieses Wissen hilft uns, die Erwartungen unserer Kunden besser zu erfüllen“, so Markus Vollmer weiter.

KUNDEN SEHR ZUFRIEDEN

Die diesjährige Studie fragte nach Image, Zufriedenheit, Bindung und Informationsstand. Die Kunden der SWK haben durchweg ein sehr positives Bild von ihrem Energieversorger. Insgesamt sind sie sehr zufrieden mit den Leistungen und den Produkten der SWK und weisen eine sehr hohe Kundenbindung auf. Auch fühlen sie sich über die Angebote und Aktivitäten der SWK recht gut informiert.

SOZIALES ENGAGEMENT

Vergleicht man die Ergebnisse der beiden letzten Studien, so zeigt sich, dass das Image, die Zufriedenheit und auch die Bindung an SWK deutlich gestiegen sind. 2018 fühlten sich die Kunden besser informiert. Sie schätzen die Serviceangebote der Kundencenter, Festpreis- und Kombiprodukte, aber auch das soziale Engagement der SWK ist ihnen sehr wichtig. „Unser konsequentes Bekenntnis zur Region trägt Früchte“, erläuterte Markus Vollmer. „Für unsere Kunden spielt unsere Unterstützung von Kultur-, Sport- und Freizeiteinrichtungen eine wich-



Gemeinsam bei der Spendenübergabe: Markus Vollmer, SWK-Vorstandsmitglied, Beigeordneter Joachim Färber, Katharina Rothenbacher-Dostert, Sprecherin des Arbeitskreises „Hilfen für Familien in Notlagen“, und Richard Mastenbroek, SWK-Vorstandsmitglied (von links).

tige Rolle.“ SWK-Vorstandsmitglied Richard Mastenbroek ergänzte: „Wir freuen uns sehr über die guten Befragungsergebnisse und werden auch in Zukunft alles daran setzen, um für unsere Kunden ein verlässlicher Partner zu sein.“

NOT LINDERN

Als Anreiz zur Teilnahme an der Umfrage stellte SWK attraktive Preise in Aussicht. Außerdem löste jeder ausgefüllte Fragebogen eine Spende in Höhe von zwei Euro aus. Aufgerundet kamen so 3000 Euro für den Nothilfonds zusammen. Katharina Rothenbacher-Dostert, Sprecherin des Arbeitskreises „Hilfen für Familien in Notlagen“, bedankte sich und betonte: „Eine so großzügige Spende macht unsere Arbeit

leichter und wir können mehr Not lindern. Mit dem Nothilfonds für Familien wollen wir dort helfen, wo Geldmangel die Teilhabechancen für Kinder einschränkt.

Der Nothilfonds springt nach gründlicher Prüfung erst dann ein, wenn alle anderen gesetzlichen Ansprüche und Fördermöglichkeiten ausgeschöpft sind.“ ◀

SPENDEN ERWÜNSCHT

► Der Nothilfonds für Familien finanziert sich ausschließlich durch Spenden. Er hilft dort, wo Geldmangel die Teilhabechancen für Kinder einschränkt. Über die Vergabe der Mittel entscheidet ein Ausschuss, der sich aus Mitgliedern des Arbeitskreises „Hilfen für Familien in Notlagen“ zusammensetzt. Wer den Fonds mit einer Spende unterstützen möchte, kann dies über das Spendenkonto bei der Stadtsparkasse Kaiserslautern, IBAN: DE98 5405 0110 0000 5145 54, Verwendungszweck „Nothilfonds“ tun. ◀

Jetzt durchstarten mit **SWK E-Mobility**



Weitere Infos erhalten Sie
hier oder online unter
swk-kl.de/elektrotankstelle

Einfach unterwegs und zu Hause laden!

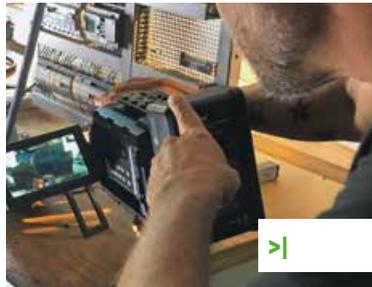
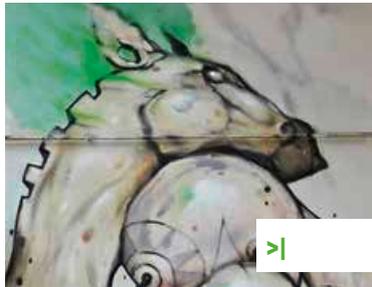
Mit der SWK-Ladekarte und
unseren Wallboxen



222,- €*
GESCHENKT!

SWK
Stadtwerke Kaiserslautern

Für Sie. Mit ganzer Energie.



UND SO EINFACH GEHT'S!

- > Auf welcher Seite haben Sie diese Bilder im Magazin schon gesehen? Ordnen Sie die Ausschnitte zu.
- > Tragen Sie die passenden Seitenzahlen in die Felder ein.
- > Addieren Sie alle Zahlen. Die Summe ergibt die Lösung.

Schreiben Sie die Lösungszahl unseres Rätsels auf eine Postkarte und schicken Sie diese an:
 SWK Stadtwerke Kaiserslautern
 Postfach 2545
 67613 Kaiserslautern
 Oder eine E-Mail oder ein Fax senden an:
 mitganzerenergie@swk-kl.de
 Fax: 0631 8001-3122

Einsendeschluss ist der 28. September 2018.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Sammelinsendungen bleiben unberücksichtigt.

LÖSUNGZAHL:

Die Gewinner ...

... der vorigen Ausgabe werden schriftlich benachrichtigt.
 SWK gratuliert herzlich allen Gewinnern!

Mitmachen und gewinnen

Film ab! Wollen Sie Ihre Outdoor-Aktivitäten, Ihren Urlaub oder das Sportereignis in gestochen scharfen, bewegten Bildern festhalten? Dann ist die Action-Kamera für 360-Grad-Filme genau das Richtige! Die hohe Qualität der Aufnahmen verdankt sie der High-Quality-Linse. Sie ist ausgestattet mit einer 1000-mAh-Batterie, die Aufnahmen von bis zu zwei Stunden erlaubt, und wird inklusive 19 verschiedener Accessoires geliefert.



1

Eine Action-Kamera 360 Grad in Schwarz im Wert von 230 Euro



2

Ein Design Dampfgarer von Gastroback im Wert von 80 Euro

3

10 x 2 Eintrittskarten für das Kammgarn International Blues Festival am 25. Oktober 2018

